



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION Y EL CUIDADO

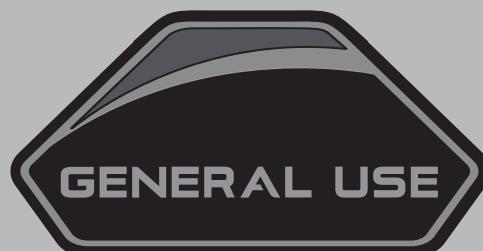
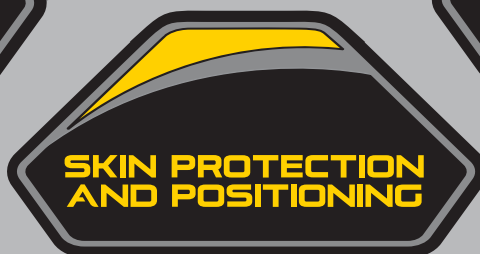
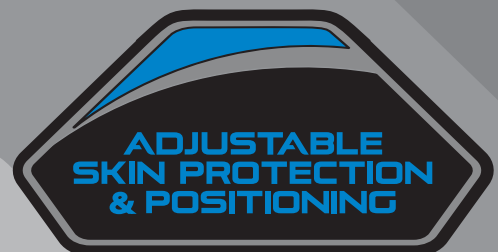


TABLA DE CARACTERISTICAS DEL COJIN

Cojín para asiento	Funda exterior	Funda interior resistente a los líquidos	Cojín de espuma	Inserto de espuma	Inserto de gel	Juego de cuñas	Peso máximo en lbs. (kg)		
							350 (159)	450 (204)	650 (295)
Stealth® Simplicity G	x		x				x		
Stealth® Solution® SPP	x	x	x		x		x		
Stealth® Solution® 1 SP	x	x	x		x		x		
Stealth® Spectrum® Gel P	x	x	x		x		x		
Stealth® Spectrum® Foam SPP	x	x	x	x					x
TRU-Comfort 2 SPP	x	x-opcional	x					x	
Essence SPP	x	x-opcional	x			x-opcional	x		
Essence Plus SPP	x	x-opcional	x		x	x	x		

¹ Solution® 1 SP cuenta con revestimiento de gel en lugar de inserto de gel.

² Essence Plus SPP posee revestimientos de gel (opcional).

¡ADVERTENCIA!

Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, que incluyen benzopireno, que según el Estado de California provoca cáncer. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

NOTA: Estas instrucciones han sido compiladas basándose en las últimas especificaciones e información sobre el producto que se encontraban disponibles al momento de su publicación. Nos reservamos el derecho de hacer cambios según se vuelvan necesarios. Todos los cambios en nuestros productos pueden producir variaciones leves entre las ilustraciones y las explicaciones incluidas en este manual y el producto que usted ha comprado. La última/actual versión de este manual está disponible en nuestro sitio web.

NOTA: Este producto cumple las directivas y los requisitos WEEE, RoHS y REACH.

NOTA: Este producto cumple con la clasificación IPX4 (IEC 60529).

NOTA: Ni este producto o sus componentes están fabricados con látex de goma natural. Consulte al fabricante con respecto a cualquier accesorio o pieza de repuesto.



Índice	
Directrices de seguridad.....	3
Símbolos de seguridad del producton	4
Introducción	4
El cojín Stealth/Quantum	5
Almacenamiento.....	7
Cuidado y mantenimiento.....	7
Garantía.....	7

Directrices de seguridad

¡ADVERTENCIA!

La instalación inicial de este dispositivo de movilidad debe ser realizada por un proveedor de Stealth®/Quantum® o por un técnico calificado, y tiene que llevar a cabo todos los procedimientos incluidos en este manual.

Los símbolos que aparecen a continuación se usan en todo este manual del usuario y en el dispositivo de movilidad para identificar advertencias e información importante. Es muy importante que lea y entienda completamente toda esta información.

¡ADVERTENCIA!

Indica una condición/situación potencialmente peligrosa. No seguir los procedimientos indicados puede causar una lesión personal, el daño o el mal funcionamiento de un componente. En el producto, este icono está representado como un símbolo negro en un triángulo amarillo con un borde negro.

¡OBLIGATORIO!

Estas acciones están prohibidas. Estas acciones no se deben realizar en ningún momento ni bajo ninguna circunstancia. Realizar una acción prohibida puede causar una lesión personal y/o un daño en el equipo. En el producto, este icono está representado como un símbolo negro con un círculo rojo y una línea oblicua roja.

¡PROHIBIDO!

Estas acciones están prohibidas. Estas acciones no se deben realizar en ningún momento ni bajo ninguna circunstancia. Realizar una acción prohibida puede causar una lesión personal y/o un daño en el equipo. En el producto, este icono está representado como un símbolo negro con un círculo rojo y una línea oblicua roja.

Símbolos de seguridad del producto

Los símbolos que se encuentran a continuación se usan en el dispositivo de movilidad para identificar advertencias, acciones obligatorias y acciones prohibidas. Es muy importante que lea y entienda completamente toda esta información.



Lea y siga las instrucciones en el manual del usuario



No exponer a fuentes de calor como llamas o chispas.



Prohibido fumar



Desecho y reciclado-Comuníquese con su proveedor de Stealth/Quantum para obtener información sobre el desecho y el reciclado adecuados de su producto Stealth/Quantum y su embalaje.



Sólo para la funda- Temperatura máxima de lavado 140°F (60°C)



No utilizar secadora



No utilizar plancha



No utilizar lejía/blanqueador

Introducción

BIENVENIDO a los productos Stealth/Quantum. El producto que usted ha comprado combina componentes de última generación con **seguridad**, confort y estilo. Confiamos en que estas características del diseño le ofrecerán todas las comodidades que espera durante sus actividades cotidianas. Una vez que haya entendido cómo operar de manera **segura** su dispositivo de movilidad, éste debería ofrecerle años de funcionamiento y servicio sin problemas.

Lea y siga todas las instrucciones, advertencias y notas de este manual antes de intentar operar su dispositivo de movilidad por primera vez. Usted también debe leer todas las instrucciones, advertencias y notas incluidas en los manuales complementarios del mando, aparejos delanteros y/o el sistema de asiento incluidos con su dispositivo de movilidad antes de operar el equipo por primera vez. Su **seguridad** depende del buen criterio que apliquen usted, su proveedor, su cuidador o profesional de la salud.

Este manual se debe usar junto con el manual del usuario que vino con su silla. Si en este manual hay alguna información que usted no entiende, o si requiere de más asistencia para configurar u operar el dispositivo, por favor comuníquese con su proveedor de Stealth/Quantum. **No seguir estas instrucciones y las que se encuentran en su dispositivo de movilidad puede causar una lesión personal y/o un daño al dispositivo de movilidad, que puede incluir la anulación de la garantía.**

Acuerdo del comprador

Al aceptar la entrega de este producto, usted promete que no cambiará, alterará ni modificará este producto, ni removerá o volverá inoperables o inseguros ningún resguardo, casco u otras características de seguridad de este producto; no instalar, negarse a instalar o descuidar la instalación de cualquier kit de modernización periódicamente provisto por los productos Stealth/Quantum para mejorar o preservar el uso seguro de este producto.

Envío y entrega

Antes de usar su dispositivo de movilidad, asegúrese de que su entrega esté completa, pues algunos componentes pueden ser embalados individualmente. Si no recibe una entrega completa, por favor comuníquese con su proveedor de Stealth/Quantum inmediatamente. Si se ha producido un daño durante el transporte, ya sea en el embalaje o en el contenido, por favor comuníquese con la empresa de despachos responsable o con su proveedor de Stealth/Quantum.

NOTA: Si alguna vez pierde o extravía su copia de este manual, contáctenos y le enviaremos una copia nueva inmediatamente.

El cojín Stealth/Quantum

Nuestros cojines están rotulados para garantizar la colocación correcta en la silla.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Alterar la posición de montaje fijada por su profesional de la salud puede provocar pellizcos, abrasiones en la piel o escaras/úlceras de decúbito. Mantenga el cojín en la posición indicada para garantizar un uso seguro y confortable.

Para colocar el cojín Stealth/Quantum en la silla:

1. Ubique la etiqueta "Back Button" en el lado inferior del cojín.
2. Coloque el cojín en el asiento de manera tal que la etiqueta "Back Button" se ubique en la parte trasera del asiento, con la etiqueta mirando hacia abajo. El cierre en el cojín se orientará hacia la parte trasera del asiento. Ver la figura 1.

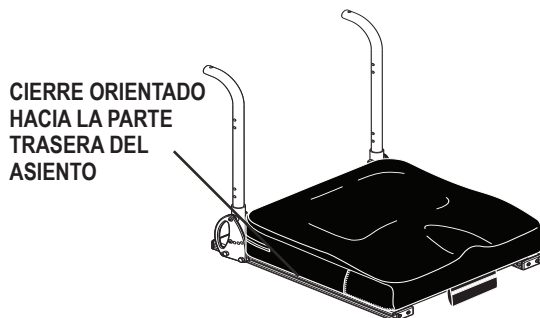


Figura 1. Colocación del cojín

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las temperaturas extremas pueden afectar la temperatura de los componentes de su cojín y pueden provocar irritación de la piel. Tenga precaución cuando su dispositivo de movilidad ha sido usado o guardado en un ambiente extremadamente cálido o frío.

La funda del cojín no está diseñada para el contacto directo con la piel desnuda. No cumplir con estas indicaciones puede causar irritación de la piel.

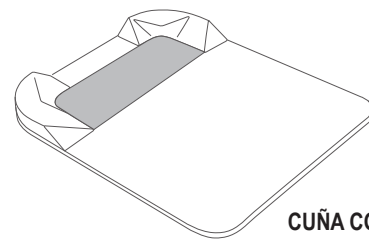
No supere el peso máximo que se indica en el Manual del usuario de su producto de movilidad o en la Tabla de características de los cojines Stealth/Quantum que se encuentra en la página 2, tomando como válido el peso más bajo indicado en cualquiera de ambas referencias.

Los juegos de cuñas

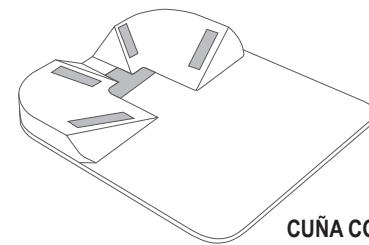
Las cuñas pueden ser orientadas para permitir que el usuario final rote su posición para acomodar la posición de la pelvis.

Si se precisan juegos de cuñas para obtener más contorno, estos se encuentran disponibles en los perfiles pequeño, mediano y grande. Ver la figura 2.

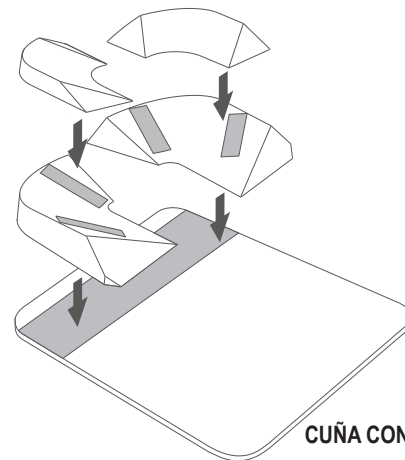
NOTA: En un juego de cuñas se incluyen cuñas para el costado izquierdo y par el costado derecho.



CUÑA CON PERFIL PEQUEÑO



CUÑA CON PERFIL MEDIANO



CUÑA CON PERFIL GRANDE

Figura 2. Juegos de cuñas

Bandeja ACM (molde de contorno ABS)

El inserto plástico que encaja entre las barandas laterales del sistema de asiento como soporte de la tapicería del asiento. La bandeja ACM se coloca debajo de la funda del cojín cuando el cojín ya se encuentra dentro del asiento.

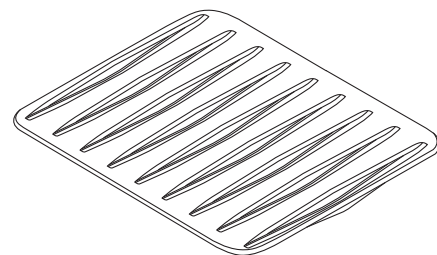


Figura 3. Bandeja ACM

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El límite de peso de la bandeja para aumentar la rigidez es 350 lbs. (158 kg).

Limpieza

El cojín se puede limpiar fácilmente. Recomendamos lavar la funda antes del primer uso. Se recomienda la limpieza regular de la funda del cojín.

Para limpiar la funda del cojín:

1. Ubique el cierre en la parte trasera de la funda exterior. **Ver la figura 4.**
2. Abra el cierre de la funda exterior y extraiga los componentes del cojín interior ensamblado. Si su cojín cuenta con una funda interior resistente a los líquidos, la parte interior del cojín no debe ser removida de la funda interior resistente a los líquidos, a menos que esté reemplazando el cojín interior. Consulte la Tabla de características de los cojines Stealth/Quantum que se encuentra en la **página 2** para determinar si su cojín cuenta con una funda interior resistente a los líquidos.
3. Lave la funda exterior en una lavadora en modo FRÍO. Los lavados se deben realizar periódicamente de acuerdo con el uso.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No use lejía o suavizante para telas para limpiar la funda exterior. Hacerlo puede dañar la funda.

4. Usted puede limpiar el interior del cojín con un paño húmedo o desinfectante. Si su cojín tiene una funda interior resistente a los líquidos, rocíe la funda interior resistente a los líquidos con desinfectante. Consulte las características del cojín Stealth/Quantum en el interior de la funda delantera para determinar si su cojín cuenta con una funda interior resistente a los líquidos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Nunca debe sumergir el cojín en el agua. Hacerlo puede dañar el cojín.

5. Seque al aire la funda exterior y los componentes del cojín interior.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No intente colocar la funda exterior en una secadora o lavarla en seco. Esto puede hacer que se encoja.

6. Una vez que la funda y los componentes del cojín interior estén secos, vuelva a colocar los componentes del cojín interior ensamblado dentro de la funda. Suba el cierre de la funda hasta cerrarla, y vuelva a colocar el cojín en el asiento de su silla.

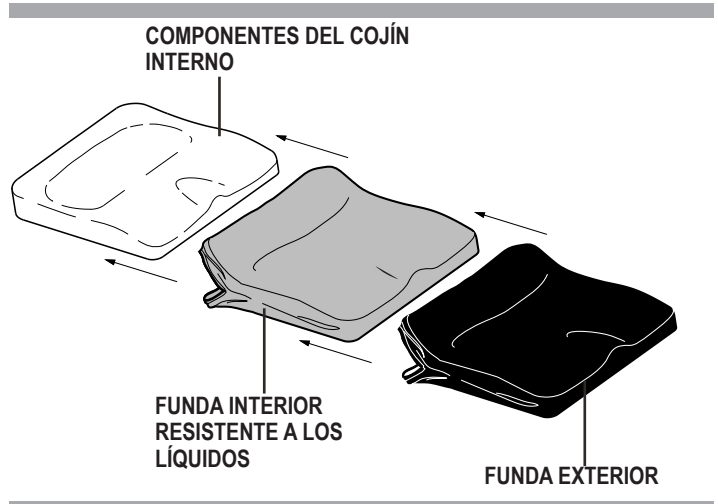


Figura 4. Cojín Stealth.

Almacenamiento

El cojín no debe ser almacenado en sitios con temperaturas extremadamente cálidas o frías. Debe ser almacenado a temperatura ambiente en un sitio limpio y seco.

- Temperaturas de almacenamiento: -40°F/-40°C a 158°F/70°C.
- Temperaturas de funcionamiento: -13°F/-25°C a 122°F/50°C.

Cuidado y mantenimiento

Su producto de movilidad debe ser desechado de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales que resulten pertinentes.

¡OBLIGATORIO!

Comuníquese con la agencia local de recolección de residuos o con su proveedor de Stealth/Quantum para obtener información sobre la manera correcta de desechar el embalaje del producto de movilidad, componentes del marco metálico, los componentes plásticos, electrónicos, baterías, materiales de neopreno, silicona y poliuretano.

Si está fumando, esté atento a las cuestiones de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

- Stealth/Quantum Products recomienda especialmente que no fume cigarrillos cuando esté sentado en su sistema de cojín, si bien el sistema de cojín ha aprobado los requisitos de prueba necesarios para el consumo de cigarrillos. Si decide fumar cigarrillos mientras esté sentado en su sistema de cojín, debe cumplir con las siguientes directrices de seguridad.
- No deje cigarrillos encendidos desatendidos.
- Mantenga los ceniceros a una cierta distancia del sistema de cojín.
- Asegúrese siempre de que los cigarrillos estén completamente apagados antes de desecharlos.

Si bien los plásticos usados en su producto de movilidad han sido evaluados y han aprobado los estándares de inflamabilidad, Stealth/Quantum Products le recomienda que no exponga a su producto de movilidad a llamas abiertas.

Tenga extremo cuidado al usar oxígeno muy cerca de circuitos eléctricos y materiales combustibles. Comuníquese con su proveedor de oxígeno para obtener información sobre el uso seguro de oxígeno.

Reemplace inmediatamente el tapizado gastado o dañado para reducir el riesgo de incendio.

Debe saber que lavar la tapicería puede reducir la resistencia a la inflamabilidad de la tela.

Garantía

El cojín Stealth/Quantum está diseñado y fabricado respetando los estándares de calidad más altos. Garantizamos que nuestro cojín no tendrá ningún defecto en sus materiales ni en su fabricación por un período de 24 meses. Si se encuentra cualquier defecto en el material o la fabricación, Stealth/Quantum Products reparará o reemplazará, según nuestro criterio, el cojín. Esta garantía no se aplica a los cojines que Stealth/Quantum Products considere que han sido maltratados o usados incorrectamente por el usuario.

Los reclamos y las reparaciones deben ser procesados a través del proveedor de Stealth/Quantum Products más cercano.



USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642

Canada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L0R 1B3

Australia

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
www.quantumrehab.com.au

New Zealand

38 Lansford Crescent
Avondale
Auckland, New Zealand 1007
www.pridemobility.co.nz

UK

32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
www.quantumrehab.co.uk

B.V.

(Authorised EU Representative)
Castricummer Werf 26
1901 RW Castricum
The Netherlands
www.quantumrehab.eu

Italy

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 Fiano Romano (RM)
www.quantumrehab-italia.it

France

26 rue Monseigneur Ancel
69 800 Saint-Priest
www.quantumrehab.fr

Spain

Calle Velazquez 80 6D
28001 Madrid
www.quantumrehab.com

Stealth Products, Inc.
104 John Kelly Drive
Burnet, TX 78611
www.stealthproducts.com



I N F M A N U 4 9 6 9